



Документ за разглеждане в заседание

A8-0367/2015

15.12.2015

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 (COM(2015)0180 – C8-0118/2015 – 2015/0096(COD))

Комисия по рибно стопанство

Докладчик: Габриел Мато

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	27
ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....	30

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 (СОМ(2015)0180 – С8-0118/2015 – 2015/0096(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (СОМ(2015)0180),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (С8-0118/2015),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 1 юли 2015 г.¹,
 - като взе предвид член 59 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (А8-0367/2015),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(За) Планът за възстановяване взема предвид особеностите на различните

¹ Все още непубликувано в Официален вестник.

видове уреди. При прилагането на плана за възстановяване Съюзът и държавите членки трябва да обърнат особено внимание на непромишлените риболовни дейности и на най-непромишлените и устойчиви видове уреди („капани“), които допринасят много положително за възстановяването на запасите от риба тон поради високата си степен на селективност и слабо въздействие върху околната среда в морските екосистеми, и които са ценни в научно отношение.

Обосновка

Непромишлените риболовни съоръжения („капани“) имат много слабо въздействие върху морските екосистеми благодарение на ниското ниво на потребление на енергия и случайния улов и поради това следва да им се обърне специално внимание.

Изменение 2

Предложение за регламент Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Всички изменения на плана за възстановяване, приети от ИССАТ през 2012 г., 2013 г. и 2014 г., които все още не са транспонирани, следва да бъдат интегрирани в правото на Съюза. Тъй като това транспониране се отнася до план, чиито цели и мерки са определени от ИССАТ, настоящият регламент не обхваща цялото съдържание на многогодишните планове, посочени в членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на

Изменение

(14) Всички изменения на плана за възстановяване, приети от ИССАТ през **2006 г.**, 2012 г., 2013 г. и 2014 г., които все още не са транспонирани, следва да бъдат транспонирани в правото на Съюза. Тъй като това транспониране се отнася до план, чиито цели и мерки са определени от ИССАТ, настоящият регламент не обхваща цялото съдържание на многогодишните планове, посочени в членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹.

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) №

регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354/22, 28.12.2013 г., стр. 1).

1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

Обосновка

Терминът „транспониран“ е по-точен от „интегрирани“. Целта на предложението е транспониране на препоръките на ИССАТ в законодателството на Съюза.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) Необходимо е бъдещите изменения със задължителен характер на плана за възстановяване да се транспонират в правото на Съюза. С оглед на своевременното интегриране в правото на Съюза на тези изменения, на Европейската комисия („Комисията“) следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета в срок и по подходящ начин.

заличава се

Обосновка

Транспонирането на препоръките на РОУР трябва да остане съвместна компетентност на Европейския парламент и Съвета в съответствие с обикновената законодателна процедура (процедура за съвместно вземане на решение).

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15а) Регламент (ЕС) № 1380/2013 определя понятието за минимални референтни размери за опазване. С оглед гарантиране на последователност, понятието на ИССАТ за минимални размери следва да бъде транспонирано в правото на Съюза като минимални референтни размери за опазване. Следователно позоваванията в Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98^{1а} на Комисията за минимален размер на червения тон следва да се четат като позовавания, свързани с минималните референтни размери за опазване в настоящия регламент.

^{1а} Делегиран регламент (ЕС) 2015/98 на Комисията от 18 ноември 2014 г. относно изпълнението на международните задължения на Съюза, посочени в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, съгласно Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан и Конвенцията за бъдещото многостранно сътрудничество в областта на риболова в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 16, 23.1.2015 г.).

Обосновка

Основният регламент за общата политика в областта на рибарството въвежда задължение за разтоварване на сушата, в което понятието за минимален размер, свързан със задължението за изхвърляне, прилагано до последната реформа, вече няма смисъл.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(17) Комисията следва да приема незабавно приложими актове за изпълнение в надлежно обосновани случаи при операции по прехвърляне и поставяне в клетки и записване и докладване на свързани с капани и кораби дейности, когато това се изисква по наложителни и спешни причини.

заличава се

Обосновка

Изразът „в надлежно обосновани случаи“ е прекалено неясен, за да обосновава актове за изпълнение на Комисията. Във всеки случай член 12, параграф 1 от основния регламент за ОПОР, който гласи, че „при надлежно обосновани наложителни причини за спешност, свързани с наличието на сериозна заплаха за опазването на морските биологични ресурси или за морската екосистема, основана на доказателства, Комисията може да приема актове за изпълнение“, остава приложим тук.

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(24) В член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се въвежда задължение за разтоварване, като по отношение на червения тон то се прилага от 1 януари 2015 г. Въпреки това, съгласно член 15, параграф 2 от същия регламент, задължението за разтоварване не засяга международните задължения на Съюза, като например тези, произтичащи от препоръките на ИССАТ. По силата на същата разпоредба Комисията е оправомощена да приема делегирани актове за целите на въвеждането на

(24) Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98 предвижда дерогации от задължението за разтоварване на червен тон, определено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, за целите на спазването, от страна на Съюза, на неговите международни задължения съгласно Конвенцията. С него се прилагат някои разпоредби на Препоръка 13-07 на ИССАТ, които установяват задължение за изхвърляне на улов и освобождаване за кораби и капани за улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море в

такива международни задължения в правото на Съюза, в това число изключенията от задължението за разтоварване. В този контекст изхвърлянето на улов от червен тон се разрешава в определени случаи, които са описани в Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98 на Комисията от 18 ноември 2014 г. Поради това не е необходимо тези задължения за изхвърляне да бъдат включени в настоящия регламент,

определени ситуации. Следователно не е необходимо настоящият регламент да обхваща задълженията за изхвърляне на улов и освобождаване и следователно няма да накрънява съответните разпоредби, определени в Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98,

Обосновка

Комисията вече прие Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98, за да въведе дерогации от задължението за разтоварване на червен тон, предвидени в плана за възстановяване на ИССАТ, въз основа на член 15, параграф 2. Поради това от съображения за яснота позоваването на този член следва бъде заличено.

Изменение 7

Проект на законодателна резолюция Член 1 – параграф 1

Проект на законодателна резолюция

1. С настоящия регламент се установяват общите правила за прилагане от страна на Съюза на плана за възстановяване по смисъла на член 3, параграф 1.

Изменение

1. С настоящия регламент се установяват общите правила за прилагане от страна на Съюза на плана за възстановяване по смисъла на член 3, параграф 1, **като се вземат предвид специфичните характеристики на различните видове риболовни уреди и се обръща специално внимание на традиционните, по-устойчивите и непромишлените уреди като капаните.**

Обосновка

Следва да бъде предоставена подкрепа и обърнато специално внимание на отдавна установените традиционни и непромишлени риболовни уреди като капаните, които имат слабо въздействие върху морските екосистеми поради ниското им потребление на енергия и висока степен на селективност, които също така спомагат за създаването на работни места.

Изменение 8

Предложение за регламент Член 3 – точка 16

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16) „капацитет за развъждане“ означава капацитетът (в тонове) за угодяване и развъждане на риба на дадено стопанство;

заличава се

Обосновка

Не съществува такова определение на понятието „капацитет за развъждане“ в плана за възстановяване на ИССАТ.

Изменение 9

Предложение за регламент Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Всяка държава членка взема необходимите мерки, за да гарантира, че **риболовните дейности** на нейните кораби за улов и капани **са съизмерими** с възможностите за риболов на червен тон, с които държавата членка разполага в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море.

1. Всяка държава членка взема необходимите мерки, за да гарантира, че **риболовното усилие** на нейните кораби за улов и капани **е съизмеримо** с възможностите за риболов на червен тон, с които държавата членка разполага в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, **както и за опазване на социално-икономическата жизнеспособност на капаните си.**

Обосновка

„Риболовно усилие“ е терминът, използван в точка 9 от Препоръка 14-04 на ИССАТ.

Изменение 10

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Годишният риболовен план, представен от всяка държава членка,

предвижда еднакво разпределение на квотите за различните групи уреди, за да се осигури съответствие с индивидуалните квоти и с разрешените количества прилов.

Изменение 11

Предложение за регламент Член 7 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки използват прозрачни и обективни критерии, включително критерии от екологично, социално и икономическо естество, за националното разпределение на квотите, като се обръща специално внимание на запазването и просперитета на рибарите, извършващи дребен, непромишлен и традиционен риболов, които използват капани и други селективни методи за риболов, както и за насърчаване на такива методи.

Изменение 12

Предложение за регламент Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Максималният брой на риболовните кораби, които плават под знамето на дадена държава членка и извършват улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, **е ограничен** до броя и общия съответен брутен тонаж на риболовните кораби под знамето на същата държава членка, които през периода от 1 януари 2007 г. до 1 юли 2008 г. са улавяли, задържали на борда, трансбордирали, транспортирали или разтоварвали червен тон. Това ограничение се

3. Максималният брой **и съответният брутен тонаж** на риболовните кораби, които плават под знамето на дадена държава членка и извършват улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, **са ограничени** до броя и общия съответен брутен тонаж на риболовните кораби под знамето на същата държава членка, които през периода от 1 януари 2007 г. до 1 юли 2008 г. са улавяли, задържали на борда, трансбордирали, транспортирали или разтоварвали

прилага за корабите за улов по вид на риболовния уред.

червен тон. Това ограничение се прилага за корабите за улов по вид на риболовния уред.

Обосновка

Добавянето на думите „и на съответния брутен тонаж“ е в съответствие с точка 37 от Препоръка 14-04 на ИССАТ.

Изменение 13

Предложение за регламент Член 8 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Чрез дерогация от параграф 3 и 6, през 2015 г., 2016 г. и 2017 г. всяка държава членка ограничава броя на своите кораби с мрежи гъргър, които не разполагат с разрешение за улов на червен тон съгласно дерогацията по член 13, параграф 2, буква б), до броя на корабите с мрежи гъргър, на които е издала такова разрешение през 2013 г. или 2014 г.

Изменение

7. През 2015 г., 2016 г. и 2017 г. всяка държава членка ограничава броя на своите кораби с мрежи гъргър до броя на корабите с мрежи гъргър, на които е издала такова разрешение през 2013 г. или 2014 г. **Това не се прилага за корабите с мрежи гъргър, извършващи дейност в рамките на дерогацията, предвидена в член 13, параграф 2, буква б).**

Обосновка

Изменението има за цел да транспонира дословно точната формулировка на Препоръка 14-04 на ИССАТ (точка 45).

Изменение 14

Предложение за регламент Член 10 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Уловът на червен тон с уреди, различни от посочените в параграфи 1—4 и член 11, включително капани, е разрешен през цялата година.

Изменение

5. Уловът на червен тон с уреди, различни от посочените в параграфи 1—4 и член 11, включително капани, е разрешен през цялата година **в съответствие с мерките на ИССАТ за опазване и управление.**

Изменение 15

Предложение за регламент

Раздел 2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

МИНИМАЛЕН РАЗМЕР, СЛУЧАЕН
УЛОВ, ПРИЛОВ

Изменение

МИНИМАЛЕН **РЕФЕРЕНТЕН**
РАЗМЕР **ЗА ОПАЗВАНЕ**, СЛУЧАЕН
УЛОВ, ПРИЛОВ

Обосновка

Основният регламент за общата политика в областта на рибарството въвежда задължение за разтоварване на сушата, в което понятието за минимален размер, свързан със задължението за изхвърляне, прилагано до последната реформа, вече няма смисъл.

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 12

Текст, предложен от Комисията

Разпоредбите на настоящия раздел се прилагат, без да се засяга член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, включително **всяка дерогация съгласно член 15, параграф 2 от същия регламент.**

Изменение

Разпоредбите на настоящия раздел се прилагат, без да се засяга член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, включително **всякакви приложими дерогации към него.**

Обосновка

Комисията вече прие Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98, за да въведе дерогации от задължението за разтоварване на червен тон, предвидени в плана за възстановяване на ИССАТ, въз основа на член 15, параграф 2. Поради това от съображения за яснота позоваването на този член следва бъде заличено.

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 13 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Минимален размер

Изменение

*Минимален **референтен** размер за*

Обосновка

Основният регламент за общата политика в областта на рибарството въвежда задължение за разтоварване на сушията, в което понятието за минимален размер, свързан със задължението за изхвърляне, прилагано до последната реформа, вече няма смисъл.

Изменение 18

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

1. Минималният размер за червения тон, уловен в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, се определя на 30 kg или 115 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка.

Изменение

1. Минималният **референтен** размер за **опазване за** червения тон, уловен в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, се определя на 30 kg или 115 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка.

Обосновка

Основният регламент за общата политика в областта на рибарството въвежда задължение за разтоварване на сушията, в което понятието за минимален размер, свързан със задължението за изхвърляне, прилагано до последната реформа, вече няма смисъл.

Изменение 19

**Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – уводна част**

Текст, предложен от Комисията

Чрез дерогация от параграф 1 минималният размер за червен тон от 8 kg или 75 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка се прилага при следните риболовни дейности:

Изменение

Чрез дерогация от параграф 1 минималният **референтен** размер за **опазване за** червен тон от 8 kg или 75 cm дължина на тялото до развилката на опашната перка се прилага при следните риболовни дейности:

Обосновка

Основният регламент за общата политика в областта на рибарството въвежда

задължение за разтоварване на сушата, в което понятието за минимален размер, свързан със задължението за изхвърляне, прилагано до последната реформа, вече няма смисъл.

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 15 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Ако разпределената на държавата членка на риболовния кораб или на капана квота вече е изчерпана, уловът на червен тон се избягва. Мъртвият червен тон трябва да се разтовари и подлежи на конфискация и съответните последващи действия. В съответствие с член 27 всяка държава членка ежегодно предоставя информация за тези количества на Комисията, която я препраща на секретариата на ИССАТ.

Изменение

4. Ако разпределената на държавата членка на риболовния кораб или на капана квота вече е изчерпана, уловът на червен тон се избягва. Мъртвият червен тон трябва да се разтовари **цял и непреработен и** подлежи на конфискация и съответните последващи действия. В съответствие с член 27 всяка държава членка ежегодно предоставя информация за тези количества на Комисията, която я препраща на секретариата на ИССАТ.

Обосновка

Изменението е в съответствие с точка 29, четвърто тире от Препоръка 14-04 на ИССАТ.

Изменение 21

Предложение за регламент

Раздел 3 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

ИЗПОЛЗВАНЕ НА САМОЛЕТИ

Изменение

**ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛЕТАТЕЛНИ
СРЕДСТВА**

Обосновка

Препоръка 14-04 на ИССАТ урежда използването на всички летателни средства (точка 25).

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Разтовареният червен тон е цял, без хриле и изкормен. Всяка държава членка предприема необходимите мерки, за да гарантира във възможно най-голяма степен връщането в морето на уловения в рамките на любителския и спортния риболов жив червен тон, особено на младите екземпляри.

Обосновка

В съответствие с параграф 34 от Препоръка 14-04 на ICCAT.

Изменение 23

Предложение за регламент Член 19 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) списък на всички кораби за улов под нейно знаме, на които е разрешено да извършват активен риболов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море посредством издаване на **специално** разрешение за риболов;

а) списък на всички кораби за улов под нейно знаме, на които е разрешено да извършват активен риболов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море посредством издаване на разрешение за риболов;

Обосновка

Няма предвидено такава „специално“ разрешение нито в плана за възстановяване на ICCAT, нито в Регламента на ЕС относно контрола.

Изменение 24

Предложение за регламент Член 19 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 19а

Връзка с Регламент (ЕО) № 1224/2009

Предвидените в настоящата глава мерки за контрол се прилагат в допълнение към мерките, посочени в Регламент (ЕО) № 1224/2009, освен ако в настоящата глава не е предвидено друго.

Обосновка

Това е напомняне от съображения за яснота, че Регламентът на ЕС относно контрола остава приложим, освен ако не е предвидено друго в съответната глава от предложението.

Изменение 25

**Предложение за регламент
Член 20 – параграф 2**

Текст, предложен от Комисията

2. Когато индивидуалната квота бъде сметена за изчерпана, държавата членка на знамето отнема разрешението за улов на червен тон и ***изисква*** от кораба да се отправи незабавно към определено от нея пристанище.

Изменение

2. Когато индивидуалната квота бъде сметена за изчерпана, държавата членка на знамето отнема разрешението за улов на червен тон и ***може да изиска*** от кораба да се отправи незабавно към определено от нея пристанище.

Обосновка

Настоящото изменение е в съответствие с точка 13 от Препоръка 14-04 на ИССАТ, както и с Регламента на ЕС относно контрола. Предложението на Комисията не се свежда до горепосочените текстове.

Изменение 26

**Предложение за регламент
Член 21 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

1. В срок до 15 февруари всяка година всяка държава членка изпраща на Комисията по електронен път списък на своите капани, чието използване е разрешено ***със специално*** разрешение за улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно

Изменение

1. В срок до 15 февруари всяка година всяка държава членка изпраща на Комисията по електронен път списък на своите капани, чието използване е разрешено ***с*** разрешение за улов на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно

море. Списъкът включва името на капаните и регистрационния им номер и се изготвя според образаца, посочен в Насоките за изпращане на данни и информация, изисквани от ИССАТ.

море. Списъкът включва името на капаните и регистрационния им номер и се изготвя според образаца, посочен в Насоките за изпращане на данни и информация, изисквани от ИССАТ.

Обосновка

Няма предвидено такава „специално“ разрешение нито в плана за възстановяване на ИССАТ, нито в Регламента на ЕС относно контрола.

Изменение 27

Предложение за регламент Член 24 – параграф 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато са налице надлежно обосновани наложителни причини за спешност, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата по член 59, параграф 3.

заличава се

Обосновка

Изразът „надлежно обосновани наложителни причини за спешност“ е прекалено неясен, за да обосновава актове за изпълнение на Комисията. Във всеки случай член 12, параграф 1 от основния регламент за ОПОР, който гласи, че „при надлежно обосновани наложителни причини за спешност, свързани с наличието на сериозна заплаха за опазването на морските биологични ресурси или за морската екосистема, основана на доказателства, Комисията може да приема актове за изпълнение“, остава приложим тук.

Изменение 28

Предложение за регламент Член 29 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато държавите членки прилагат член 80, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 404/2011 по отношение на уведомленията по

3. Когато държавите членки прилагат член 80, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 по отношение на

параграфи 1 и 2, уведомления за приблизителните количества червен тон, задържан на борда, могат да бъдат изпратени в договорения за тази цел срок преди пристигането.

уведомленията по параграфи 1 и 2, уведомления за приблизителните количества червен тон, задържани на борда, могат да бъдат изпратени в договорения за тази цел срок преди пристигането. Ако местата за риболов са на по-малко от четири часа от пристанището, приблизителните количества червен тон, задържани на борда, могат да бъдат променени по всяко време преди пристигане.

Обосновка

Добавянето на последното изречение е в съответствие с точка 64, второ тире от Препоръка 14-04 на ICCAT.

Изменение 29

Предложение за регламент Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато са налице надлежно обосновани наложителни причини за спешност, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата по член 59, параграф 3.

заличава се

Обосновка

Изразът „надлежно обосновани наложителни причини за спешност“ е прекалено неясен, за да обосновава актове за изпълнение на Комисията. Във всеки случай член 12, параграф 1 от основния регламент за ОПОР, който гласи, че „при надлежно обосновани наложителни причини за спешност, свързани с наличието на сериозна заплаха за опазването на морските биологични ресурси или за морската екосистема, основана на доказателства, Комисията може да приема актове за изпълнение“, остава приложим тук.

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 46 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Когато са налице надлежно обосновани наложителни причини за спешност, Комисията приема незабавно приложими актове за изпълнение в съответствие с процедурата по член 59, параграф 3.

заличава се

Обосновка

Изразът „надлежно обосновани наложителни причини за спешност“ е прекалено неясен, за да обосновава актове за изпълнение на Комисията. Във всеки случай член 12, параграф 1 от основния регламент за ОПОР, който гласи, че „при надлежно обосновани наложителни причини за спешност, свързани с наличието на сериозна заплаха за опазването на морските биологични ресурси или за морската екосистема, основана на доказателства, Комисията може да приема актове за изпълнение“, остава приложим тук.

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 47 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Държавите членки гарантират, че техните центрове за наблюдение на риболова препращат на Комисията и посочен от нея орган в реално време и във формата „https data feed“ (подаване на данни по обезопасен протокол https) съобщенията на VMS, получени от риболовните кораби под тяхно знаме. Комисията изпраща по електронен път тези съобщения на секретариата на ICCAT.

4. Държавите членки предават данните, предвидени в настоящия член, в съответствие с член 28 от Регламента за изпълнение (ЕС) № 404/2011. Комисията изпраща по електронен път тези съобщения на секретариата на ICCAT.

Обосновка

Предложените от Комисията задължения не са предвидени нито в Препоръка 14-04 на ICCAT, нито в Регламента на ЕС относно контрола.

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 49 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) по време на всяко прехвърляне от едно стопанство в друго;

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 49 – параграф 5 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) да наблюдават и контролират дейностите по улова и отглеждането в съответствие със съответните мерки за опазване и управление на ICCAT;

Обосновка

Изменението е в съответствие с точка 90 от Препоръка 14-04 на ICCAT.

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 57

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 57

заличава се

Процедура за изменение

1. Доколкото е необходимо с оглед включване в правото на Съюза на измененията на съществуващите разпоредби на плана за възстановяване на червения тон, които стават задължителни за Съюза, Комисията може да изменя несъществени разпоредби от настоящия регламент посредством делегирани актове в съответствие с

член 58.

Обосновка

Транспонирането на препоръките на РОУР трябва да остане съвместна компетентност на Европейския парламент и Съвета в съответствие с обикновената законодателна процедура (процедура за съвместно вземане на решение).

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 58

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 58

заличава се

Упражняване на делегирането за изменения

- 1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.**
- 2. Делегираните правомощия по член 57 се предоставят на Комисията за неопределен срок.**
- 3. Делегираните правомощия по член 57 могат да бъдат оттеглени по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегирано правомощие. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.**
- 4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.**
- 5. Делегиран акт, приет съгласно член**

57, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Обосновка

Заличаването на член 57 води до заличаване на настоящия член.

Изменение 36

Предложение за регламент Член 59 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от същия регламент.

заличава се

Обосновка

Настоящото изменение е в съответствие с предложеното заличаване на процедурата по спешност в „надлежно обосновани наложителни причини за спешност“ в членове 24, параграф 5, член 37 и член 46.

Изменение 37

Предложение за регламент Член 61 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Настоящият регламент влиза в сила на **третия** ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.*

*Настоящият регламент влиза в сила на **двадесетия** ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.*

Изменение 38

Предложение за регламент Приложение I – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

В допълнение към разпоредбите по член 8, параграф 3 максималният брой кораби за улов, на които е разрешено да извършват улов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане при специфичните условия за дерогация по член 13, параграф 2, буква б), се определя на броя кораби за улов на Съюза, участвали в целевия улов на червен тон през 2008 г.

Изменение

В допълнение към разпоредбите по член 8, параграф 3 максималният брой кораби за улов, на които е разрешено да извършват улов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане при специфичните условия за дерогация по член 13, параграф 2, буква б), се определя на броя кораби за улов на Съюза, участвали в целевия улов на червен тон през 2008 г. ***За тази цел броят на хърватските риболовни кораби, участвали в целевия риболов на червен тон през 2008 г., следва да бъде взет предвид.***

Обосновка

Важно е да се уточни, че дори и за Хърватия броят на корабите, които извършват риболов на червен тон, се взема под внимание, считано от референтната година.

Изменение 39

Предложение за регламент Приложение IV – точка 2 – ред 2

Текст, предложен от Комисията

Брой
екземпляри:

Вид:

Брой
екземпляр
и

Изменение

Вид:

Тегло:

Обосновка

Добавянето на позоваването на теглото, вида, както и декларацията за прехвърляне на червен тон за преработка, пояснява документа. Също така то повтаря разпоредбата, определена в приложение III към Регламент (ЕО) № 302/2009.

Изменение 40

Предложение за регламент Приложение VII – точка 7 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) се разрешава достъп до персонала на кораба и на стопанството, както и до риболовните уреди, клетките и оборудването;

Изменение

а) се разрешава достъп до персонала на кораба, на стопанството и **на капана**, както и до риболовните уреди, клетките и оборудването;

Обосновка

Това е в съответствие с точка 12, която се отнася също и за капани.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Европейският съюз е договаряща страна към Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ), Регионалната организация за управление на рибарството (РОУР), отговаряща за управлението на риба тон и тоноподобните видове в Атлантическия океан и в съседните морета.

ИССАТ разполага с правомощия да приема решения („препоръки“) за опазване и управление на рибарството в своята област на компетентност; тези актове са задължителни; те трябва да бъдат транспонирани в правото на Съюза.

През 2006 г. ИССАТ прие многогодишен план за възстановяване на червения тон, който приключва през 2022 г. С цел да се възстанови запасът, планът предвижда постепенно намаляване на равнището на общия допустим улов от 2007 г. до 2011 г., ограничения на риболова в определени зони и периоди, нов минимален размер, мерки относно спортния и любителския риболов, мерки относно капацитета за риболов и за развъждане, както и засилено прилагане на схемата на ИССАТ за съвместни международни инспекции. Този план впоследствие беше изменен от ИССАТ по време на годишните заседания.

Червеният тон е най-важният вид, регулиран от ИССАТ. Рибарите положиха значителни усилия, за да приспособят своя улов към ОДУ, установен в решенията, взети през 2006 г., в съответствие със строгите условия за риболов, определени в плана. Общият допустим улов, определен на 33 000 тона преди плана за възстановяване, беше намален постепенно, за да се стигне до най-ниското равнище през 2012 г. (12 900 тона).

С оглед на положителното развитие на състоянието на запасите, ИССАТ реши леко да увеличи общото разпределено количество на 13 400 тона за 2013 г. През 2014 г. ОДУ не е променян, но квотата на ЕС нарасна на 7 939 тона поради включването на квотата от 390,6 тона на Хърватия. Настоящият ОДУ за 2015 г. е 15 821 тона, а разпределеното за ЕС количество е 9 372,9 тона.

Биомасата на червен тон показва изключително положителна тенденция от 2008 г. насам. Регионалната организация реши през 2014 г. да увеличи ОДУ с 20% за следващите три години (от 2015 г. до 2017 г.), тъй като съществуват убедителни научни данни, доказващи, че запасите са на здравословни равнища на изобилие.

Според становището на докладчика значителното възстановяване, наблюдавано при запасите от червен тон през последните години, би могло да обоснове решение от ИССАТ за преминаване към ОДУ, предвиден за 2017 г., още през 2016 г. (23 155 тона), което все пак ще остане много под равнището на ОДУ преди влизането в сила на плана за възстановяване.

Съдържание на предложението

С цел да се осигури еднакво и ефективно прилагане в целия Европейски съюз на всички мерки от плана за възстановяване, приети между 2012 г. и 2014 г., с настоящото предложение се цели включването им в регламент.

Предложението съдържа технически мерки — например във връзка с прехвърлянето и поставянето в клетки на живи екземпляри червен тон, в това число на мерки относно използването на стереоскопични камери, с чиято помощ да се изготви приблизителна оценка на количествата уловен и освободен червен тон, изискванията за докладване на улова и изпълнението на програмата за регионални наблюдатели на ИССАТ.

Новият основен регламент за общата политика в областта на рибарството въведе задължение за разтоварване, което се прилага, считано от 1 януари 2015 г., също и за червен тон. Въпреки това задължението за разтоварване не засяга международните задължения на Съюза, като например тези, произтичащи от препоръките на ИССАТ. По силата на член 15, параграф 2 от основния регламент за общата политика в областта на рибарството Комисията е оправомощена да приема делегирани актове за целите на въвеждането на такива международни задължения в правото на Съюза, в това число изключенията от задължението за разтоварване. В този контекст изхвърлянето на улов от червен тон се разрешава в определени случаи, които са описани в Делегиран регламент (ЕС) № 2015/98 на Комисията.

Позиция на докладчика

Дори и предложението на Комисията, като цяло, да транспонира правилно съответните препоръки на ИССАТ, в някои случаи то надвишава това, което беше решено в рамките на ИССАТ, но също така и това, което предвижда законодателството на ЕС. Такъв е случаят, например, когато индивидуалната квота за червен тон се счита за изчерпана: препоръките на ИССАТ, както и Регламентът на ЕС относно контрола предвиждат, че държавата членка на флага може — а не „трябва“, както предлага Комисията — да изисква от кораба да се отпрати незабавно към определено от нея пристанище.

В това отношение докладчикът желае да припомни, че целта на транспонирането на препоръките на ИССАТ е да има еднакво прилагане в целия ЕС; целта не е възобновяване на обсъжданията относно това, което вече е решено в много от случаите след продължителни преговори, при които всяка дума и запетая са от значение.

Еднаквото прилагане следва да има за цел да се гарантират равнопоставени условия за всички оператори, осъществяващи риболов на риба тон, включително и — което е още по-важно — оператори извън ЕС. В противен случай всички положени усилия и ограниченията, прилагани спрямо рибарите от ЕС, няма да дадат резултат, ако се прилагат различни правила по отношение на външните флотове. Операторите от ЕС не бива да бъдат наказвани, като им се налагат по-строги мерки от договорените, тъй като Комисията не може да налага такива мерки при преговорите в рамките на ИССАТ.

Като се възползва от предложението на Комисията относно процедурата, която да се прилага при бъдещи изменения на този план за възстановяване, докладчикът не би могъл отново да не разгледа въпроса за отсъствието на Европейския парламент в международните преговори. Комисията предлага бъдещите изменения на този план за възстановяване да се транспонират чрез делегирани актове. Ако това вече изключително ограничено правомощие, с което Парламентът разполага в последния етап на одобрение на международни споразумения бъде отнето, на практика ще означава, че той няма никаква дума в ИССАТ и в бъдеще в рамките на други международни форуми. Транспонирането на препоръките на РОУР трябва да остане

съвместна компетентност на Европейския парламент и на Съвета в съответствие с обикновената законодателна процедура (процедура за съвместно вземане на решение).

Препоръките на ИССАТ вземат под внимание особеностите на различните риболовни съоръжения за улов на риба тон. В този контекст докладчикът би желал да подчертае ролята на непромишлените капани, като традиционните капани („almadrabas“), за опазването на запасите. При изпълнението на плана за възстановяване Европейският съюз следва да обърне специално внимание на такива традиционни капани, които допринасят за възстановяването на запасите от риба тон, тъй като те са изключително селективни. Освен това тези уреди имат много слабо въздействие върху морските екосистеми, благодарение на ниското ниво на потребление на енергия и случаен улов.

ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море	
Позовавания	COM(2015)0180 – C8-0118/2015 – 2015/0096(COD)	
Дата на представяне на ЕП	24.4.2015	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	PECH 30.4.2015	
Подпомагащи комисии Дата на обявяване в заседание	ENVI 30.4.2015	
Неизказано становище Дата на решението	ENVI 7.5.2015	
Докладчици Дата на назначаване	Gabriel Mato 6.5.2015	
Разглеждане в комисия	13.10.2015	10.11.2015
Дата на приемане	10.12.2015	
Резултат от окончателното гласуване	+: 17 –: 1 0: 2	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Clara Eugenia Aguilera García, Renata Briano, Alain Cadec, Richard Corbett, Raymond Finch, Carlos Iturgaiz, Werner Kuhn, António Marinho e Pinto, Gabriel Mato, Norica Nicolai, Liadh Ní Riada, Ulrike Rodust, Remo Sernagiotto, Ricardo Serrão Santos, Ruža Tomašić, Peter van Dalen, Jarosław Wałęsa	
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Izaskun Bilbao Barandica, Nicola Caputo, Lidia Senra Rodríguez	
Заместници (чл. 200, пар. 2), присъстващи на окончателното гласуване	Dario Tamburrano	
Дата на внасяне	15.12.2015	